Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 41 (1923)

Heft: 89

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 18. April
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 18 avril
1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 89

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 89

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Aktiengesellschaft der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Provisorischer Gebrauchstarif — Dänemark: Zölle auf Schuhen. — Polen: Zollaufgeld. — Spanien: Viehein fuhr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilan d'une compagnie d'assurance. — Portugal: Nouveau tarif douanier. — Espagne: Importation de bétail. — France: Interdiction d'exportation de sulfate d'ammoniaque. — Italie: Exportation de foin.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C C S également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dai mezzi di prova in originale o in copia autentica presso l'ufficio dei fallimenti entro il termine di venti giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede, salvo trattisi di diritti che, pure secondo il C C S, producono, anche se non scritti, effetti di natura reale.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1106²)

Gemeinschuldner: Firma E. Heusser & Co., Fabrikation von Schürzen, Blousen, Jupons und Wäsche, in Zürich 4, Stauffacherquai 38.

Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. April 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Werdburg, Werdstrasse 31, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 18. Mai 1923.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1130²)

Gemeinschuldner: Bühler, Hans, von Thalwil, Kohlen-Import, Dufourstrasse 67, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1923.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 11. Mai 1923.

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (1107)

Gemeinschuldner: Steiner, Josef, Landwirt und Viehhändler, früher Körbligen, Inwil, zurzeit Feldhof, Gisikon.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 23. März 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Samtsag, den 21. April 1923, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Bahnhof», in Ebikon.

Eingabefrist: Bis und mit 14. Mai 1923.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Bulle* (1131)

Failli: Mossu, François, Hôtel Bellevue, Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 avril 1923.

Première assemblée des créanciers: 26 avril 1923, à 2 heures du jour, salle d'attente du tribunal, Bulle.

Délai pour les productions: 15 mai 1923.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1108)

Fallimento: Unione Cooperativa di Consumo di Val Colla, con sede a Signôra.

Decreto d'apertura: 5 aprile 1923.

Prima assemblea dei creditori: 24 aprile 1923, ore 15 ant., presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 18 maggio 1923.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (1109)

Failli: Girard, Lucien-Louis, fabricant d'aiguilles de montres, à Chambrelien (Neuchâtel).

Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1923.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 26 avril 1923, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du tribunal.

Délai pour les productions: 18 mai 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1010¹/1110)

Faillie: Société Immobilière Le Travail D, ayant son siège à Genève.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillie dans la commune d'Onex, parcelles 1034 et 1036, avec bâtiment n° 241, lieu dit Gros-Chêne.

Les créanciers hypothécaires sont sommés de produire leurs créances dans le même délai en déposant leurs titres à l'office.

Faillie: Société en nom collectif C. Kern & Cie, fabrique de liqueurs, 83, Rue des Eaux-Vives, commune des Eaux-Vives.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1923.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 25 avril 1923, à 11 heures, en salle des assemblées des faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 18 mai 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1111)

Gemeinschuldner: Sommerhalder, Jakob, Fuhrhalterei und Kohlenhandlung, a. Winterthurerstrasse 101, Wallisellen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 30. April 1923.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1112)

Im Konkurse über Krüsi, Hermann, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Basel, den 18. April 1923.

Konkursverwaltung Herm. Krüsi:

Dr. Georges Ott, Dr. Carl Napp, L. Pfenniger, Amtmann.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1139/40)

Annullazione dell'avviso di deposito della graduatoria e della convocazione seconda adunanza dei creditori.

Fallimenti:

Kaech, Alois, in Balerna.

Stubi, Francesco Giuseppe, in Balerna.

L'avviso di deposito della graduatoria e della seconda adunanza dei creditori, apparso sur F. u. s. di c. n° 86 del 14 and., è annullato.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (1113)

Failli: Maillard, Henri, gravières de Peyres et Possens.

Délai pour ouvrir action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *District de Boudry* (1114)

Failli: Thiébaud, Georges, industriel, à Boudry.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication, à l'office des faillites de Boudry.

Neuchâtel, le 14 avril 1923.

L'administrateur de la masse: **Ed. Bourquin.**

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1115)

Failli: Faurax, Edgar, Grand Café de la Couronne, Grand-Quai 16, à Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (1116)

Failli: de Sépibus, Marc, pharmacien, à Vevey.

Date de la clôture par ordonnance du président du tribunal de Vevey: 13 février 1923.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1132)

Faillie: Société Immobilière Les Tilleuls, à la Chaux-de-Fonds.

Date de la clôture: 14 avril 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1117/8)

Failli: de Moraès, Mario, négociant en cafés, ci-devant Avenue de Florissant 10, actuellement dans domicile connu.

Date de la clôture: 13 avril 1923.

Faillie: Société anonyme Ancienne Maison Marconi S. A., aux Eaux-Vives.

Date de la clôture: 26 avril 1923.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1119²)

Der unterm 11. Oktober 1922 über Campana-Müller, D., Mech. Bau- und Möbelschreinerei, Thalwil, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. April 1923 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1120)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 24. Mai 1923, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert das zur Konkursmasse des Krüsi-Schöllkopf, Friedrich Hermann, gehörende Grundstück Sektion III, Parzelle 123ᵃ, haltend 5 a 3,5 m², nach noch nicht rechtskräftiger Vermessung 5 a 8,5 m², mit Wohnhaus Steinenvorstadt 67 und Hintergebäude (Brandschatzung: Fr. 252,000).

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 430,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 6000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Gläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 15. Mai 1923 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.

Basel, den 18. April 1923.

Die Konkursverwaltung:

Dr. Georges Ott, Dr. C. Napp, L. Pfenniger, Amtmann.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (1121²)

Vente d'immeubles. — Seconde enchère.

Failli: Bourquin, César, successeur de Bachmann et Cie, scierie de la Foule, au Locle.

Jour, heure et lieu de la vente: Lundi, 28 mai 1922, dès 10 heures du matin, à l'Hôtel des Services judiciaires, au Locle.

Désignation des immeubles à vendre.

Cadastre du Locle.

1er lot:

Article 3185, pl. fol. 45, 46, nos 174 à 177, 181, 182, 51, A la Foula, bâtiments, dépendances, prés de 10,051 m².

Les bâtiments compris dans l'article ci-dessus, à l'usage d'habitation (villa), garage, grange et écurie, sont assurés contre l'incendie pour fr. 285,000. Estimation officielle: fr. 170,000.

2e lot:

1. Article 3125, pl. fol. 46, nos 52, 53, 54, A la Foula, bâtiments, dépendances de 2742 m².

L'article ci-dessus comprend un bâtiment à l'usage de scierie, couvert et bureaux; il est assuré contre l'incendie pour fr. 66,000.

2. Article 2826, pl. fol. 45, n° 141, A la Foula, place de 300 m². Estimation officielle: fr. 69,725.

Accessoires immobiliers. Sont compris dans la vente avec les articles 3125 et 2826 ci-dessus, des accessoires immobiliers composés de: scies multiples, scies circulaires, scie pendule, moteurs électriques, machines à affûter, transmissions, courroies, voie Decauville et vagonnets, ainsi quo l'outillage complet destiné à l'équipement de la scierie, dont le détail peut être consulté à l'office sus-nommé. Estimation officielle: fr. 27,835.

3e lot:

Article 3235, pl. fol. 45, nos 17, 99, 100, 137, 180, A la Foula, bâtiments, pré, dépendances de 2307 m².

Cet article comprend 2 bâtiments à l'usage d'habitation, caisserie et remise, assurés contre l'incendie pour fr. 23,000. En outre, un couvert-abri sis sur cet article fait partie de la vente. Estimation officielle: fr. 26,500.

Accessoires immobiliers. Sont compris dans la vente avec cet article, les accessoires immobiliers ci-après: 2 machines à clouer, 3 scies circulaires et à ruban, 1 raboteuse, 1 moteur électrique, 1 poneeuse, 1 perceuse, 1 imprimeuse, 1 ventilateur, transmissions, courroies et d'autres objets dont le détail peut être consulté à l'office. Estimation officielle: fr. 8150.

Les lots sous nos 2 et 3 seront exposés en vente séparément, puis en bloc.

4e lot:

Article 1987, pl. fol. 60, nos 214, 215, Chemin des Etaugs, bâtiment, dépendances de 506 m².

Cet article comprend un bâtiment à l'usage d'habitation, grange et écurie, assuré contre l'incendie pour fr. 15,600. Estimation officielle: fr. 16,000.

5e lot:

Forêt de la Rançonnière-Dessus.

1. Article 3188, pl. fol. 146, n° 59, A la Rançonnière-Dessus, bois de 56,666 m².

2. Article 1535, pl. fol. 146, n° 36, A la Rançonnière-Dessus, bois de 7877 m².

3. Article 1912, pl. fol. 146, nos 42, 43, A la Rançonnière-Dessus, pré et bois de 13,197 m².

4. Article 1913, pl. fol. 146, n° 41, A la Rançonnière-Dessus, pré de 613 m². Estimation officielle: fr. 28,000.

6e lot:

Forêt des Monts.

1. Article 195, pl. fol. 147, n° 3, Sur les Monts, pâturage et bois de 19,950 m².

2. Article 3204, pl. fol. 147, n° 35, Sur les Monts, bois de 80,175 m². Estimation officielle: fr. 37,000.

7e lot:

Forêt des Replattes.

Article 3093, pl. fol. 25, n° 66, Aux Replattes, bois de 23,310 m². Estimation officielle: fr. 10,000.

Cadastre de la Chaux-du-Milieu.

8e lot:

Article 470, pl. fol. 56, n° 17, Au Quartier, pâturage et bois de 48,010 m².

Co-propriété pour 1/16 à l'article 180, pl. fol. 18, n° 18, Au Quartier, charrière de 510 m². Estimation officielle: fr. 10,000.

Cadastre du Cerneux-Péquignot.

9e lot:

Droit à la reprise perpétuelle de l'article 451, pl. fol. 31, n° 1, Aux Portes-des-Chaux, bois de 22,300 m². Estimation officielle: fr. 5000.

Cadastre des Brenets.

10e lot:

Article 607, pl. fol. 11 et 12, nos 1 et 13, Bois chez Sagne, Sous le Bois chez Sagne, pré et bois de 21,167 m². Estimation officielle: fr. 5000.

Aucune offre n'a été faite, à la séance d'enchère du 9 avril 1922, sur les lots 1 à 8 et 10 et l'offre de fr. 4000 faite sur le lot 9 était insuffisante.

Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites du Locle, à disposition des intéressés, dès le 18 mai 1922.

L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (1079¹/1133³)

Schuldnerin: Firma Schneble, Otto, Baumeister, Zollikerberg, Zollikon/Zürich.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung: 28. März 1923.

Sachwalter: Dr. H. Meyer-Wild, Rechtsanwalt, Torgasso 4 II, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 4. Mai 1923 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Mai 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Tonhalle Restaurant, in Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Mai 1923 an im Bureau des Sachwalters.

Schuldnerin: Firma J. & A. Meier, Blusenkonfektion, Münzplatz 3, Zürich 1.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich: 6. April 1923.

Sachwalter: Dr. Stauffacher, Rechtsanwalt, Zürich 1, Stadthausquai 7.

Eingabefrist: Bis 8. Mai 1923.

Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Mai 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Strohhof, Peterstrasse, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. Mai 1923 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. du Lac, à Morat* (1134)

Débiteurs: Les héritiers de Lerf, Gottfried, en son vivant entrepreneur et cafetier, à Morat.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Lundi, 23 avril 1923.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 3 mai 1923, à 10 heures du matin, à la salle du tribunal, à Morat.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Untertoggenburg* (1135)

Schuldner: Bruggmann, Jean, Import und Export, Flawil.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Untertoggenburg: 11. April 1923.

Sachwalter: Dr. K. Helbling, Konkursbeamter, in Gossau.

Eingabefrist: Bis 10. Mai 1923.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Mai 1923, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Post», in Flawil.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (1122)

Débiteur: Muller, Conrad, Lithographie du commerce, Ruelle de Bourg 11, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 10 avril 1923.

Commissaire au sursis: Le préposé au faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours expirant le 8 mai 1923 au commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi, 28 mai 1923, à 2½ heures après-midi, dans une salle de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 mai 1923 au bureau du commissaire, Chauderon 1, à Lausanne.

Ct. de Genève *District de Genève* (1123)

Débiteur: Ducimetière, René, négociant, Rue de Cornavin 10, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 16 avril 1923.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 8 mai 1923.

Assemblée des créanciers: Lundi, 4 juin 1923, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 mai 1923.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4° capoverso.)

Ct. de Berne *District de Courtelary* (1136)

Par ordonnance du 17 avril 1923, le président du tribunal du district de Courtelary a prolongé de deux mois, à savoir jusqu'au 7 juillet 1923, le sursis concordataire accordé à la Tramelan Watch Co. S. A., à Tramelan.

L'assemblée des créanciers, fixée au 26 avril 1923, est renvoyée au jeudi, 28 juin 1923, à 15½ heures, chez la débitrice, à Tramelan.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 juin 1923.

Courtelary, le 17 avril 1923.

Le commissaire au sursis: **E. Berger**, avocat.

Kt. Freiburg *Konkurskreis des Seebezirks* (1137)

Schuldner: Poncet, Gottlieb, Schreinermeister, in Murten.

Durch Anordnung vom 17. April 1923 hat der Gerichtspräsident des Seebezirkes die Nachlassstundung um 2 Monate, nämlich bis zum 3. Juli 1923, verlängert.

Die Gläubigerversammlung, welche auf den 26. April 1923 angesetzt worden war, wird auf Donnerstag, den 21. Juli 1923, um 10 Uhr vormittags, im Gerichtssaale in Murten, verschoben.

Einsicht der Akten: Vom 7. Juni 1923 an.

Murten, den 17. April 1923. Der Sachwalter: **Ls. Bise.**

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn* (1124)

Die dem Bloch, Jakob, Inhaber der Einzelfirma Jak. Bloch, Eisen- und Maschinenhandlung, in Solothurn, bewilligte Nachlass-Stundung ist durch Beschluss der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern um weitere 2 Wochen, d. h. bis 13. Mai 1923, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung ist verschoben und findet nunmehr statt: Montag, den 30. April 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn, in Solothurn.

Die Akten liegen m Bureau des Konkursamtes Solothurn zur Einsicht auf.

Solothurn, den 13. April 1923. Der Sachwalter: **Heinis**, Notar.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1125)

La moratoria concessa alla ditta Luxardo e C., in Balerna, in data 8 marzo 1923, dalla pretura di Mendrisio, venne con nuovo decreto 14 and. prorogata di altri due mesi dalla scadenza della prima proroga.

L'adunanza dei creditori è rimandata al 5 giugno 1923, alle ore 11 ant., nella sala dell' Ufficio di Esecuzione e Fallimenti in Mendrisio.

Ct. de Neuchâtel *District de la Chaux-de-Fonds* (1126)

Par jugement du 11 avril 1923, le président du tribunal du district de la Chaux-de-Fonds a prorogé de 2 mois le sursis concordataire accordé le 5 mars 1923, à la société en nom collectif L. Courvoisier & Co, successeurs de Courvoisier Frères, fabrique d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.

L'assemblée des créanciers est fixée au lundi, 18 juin 1923, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, 1er étage, à la Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 12 avril 1923.

Le commissaire au sursis: **Alph. Blanc**, not.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Hinwil* (1127)

Mit Beschluss vom 2. November 1922 hat das Bezirksgericht Hinwil dem Nachlassvertrag zwischen der Maschinenfabrik A.-G. Hinwil, in Hinwil, und ihren Gläubigern, wonach sie denselben ihre sämtlichen Aktiven zu gutfindender Liquidation abtritt, in der Meinung, dass die Befriedigung der Gläubiger nach den Grundsätzen und Klassen des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes erfolgen soll, die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Nachdem laut Beschluss der I. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 11. April 1923 ein gegen den bezirksgerichtlichen Entscheid erhobener Rekurs zurückgezogen worden ist, ist die Genehmigung in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Freiburg *Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten* (1138)

Schuldner: Werro, Niklaus, Eigentümer, in Kurlin.

Datum der Bestätigung des Nachlassvertrages: 7. April 1923.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Vaud *District d'Yverdon* (1128)

Dans son audience du 4 avril 1923, le président du tribunal d'Yverdon a refusé d'homologuer le concordat proposé par **Pigueron, Ernest**, Café de la Poste, à Yverdon, à ses créanciers.

Le sursis concordataire accordé le 23 janvier 1923 est révoqué.

Yverdon, le 16 avril 1923. Le commissaire au sursis: **E. Meylan.**

Verschiedenes — Divers

Ct. de Genève *Office des Poursuites du Canton de Genève* (1129)

Commandement de payer n° 70803

A Kapp, Léon, précédemment quai des Eaux-Vives, n° 12, actuellement sans domicile ni résidence connus.

MM. Ricard, propriétaires, à Genève, représentés par MMes Cramer et Trottet, avocats, requièrent paiement de: 462 francs 50 cts. avec intérêt au 6 % du 1er mars 1923, pour un trimestre de loyer du 1er mars à fin mai 1923.

Objet du gage: Objets garnissant les locaux loués (voir inventaire 1876).

Vous êtes sommé de payer la somme ci-dessus et les frais de la poursuite, s'élevant à ce jour à 2 francs 80 cts., non compris le coût de la présente publication, faute de quoi les créanciers déclarent le contrat résilié à l'expiration de 30 jours de la présente notification.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit des créanciers d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les vingt jours de la présente publication.

Faute par vous de payer ou de former opposition dans les délais ci-dessus, les créanciers pourront, après l'expiration de 30 jours de la présente notification, requérir du tribunal votre expulsion; ils pourront, en outre, à l'expiration d'un mois, après la présente publication, requérir la vente du gage.

Genève, le 13 avril 1923.

Pour l'office des poursuites: **Charles Goy.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Harzhaltige Heilprodukte. — 1923. 11. April. Unter der Firma **Resopon A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 4. April 1923 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Fabrikation und des Handels mit Resopon-Produkten (harzhaltige Heilprodukte). Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000, eingeteilt in 15 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Aktien sind voll einbezahlt. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, evtl. eine Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so führt dieses Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt: Adolf Hauser, Apotheker, von Fontaines (Neuchâtel), in Zürich 7. Geschäftslokal: Gemeindestrasse 3, Zürich 7.

Buch- und Kunstverlag, Buchhandel. — 13. April. Unter der Firma **Dekam Aktiengesellschaft (Dekam Société Anonyme) (Dekam Società Anonima) (Dekam Limited)** hat sich, mit Sitz in Oerlikon und auf unbestimmte Dauer, am 29. März 1923 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Buchverlages und der Buchhandel, sowie der Betrieb eines Kunstverlages und Handel mit Kunstdrucken und andern Kunsterzeugnissen, sowie die Beteiligung an Unternehmungen des Buchverlages und Buchhandels, sowie des Kunstverlages und Kunsthandels. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Durch Beschluss der Generalversammlung können weitere Publikationsorgane bestimmt werden. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein aus einem Mitglied bestehender Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen, er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt: Dr. Otto Gröger, Universitätsdozent, von und in Küsnacht (Zürich). Geschäftslokal: Poststrasse 9, Oerlikon.

Elektrische Bedarfsartikel, Installationen. — 13. April. Inhaberin der Firma **Mathilde Eipperle**, in Zürich 1, ist Mathilde Eipperle geb. Banhardt, von Gärtringen (Württemberg), in Zürich 1. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Ludwig Eipperle-Banhardt. Elektrische Bedarfsartikel, Installationen. Schmidgasse 4.

13. April. Inhaber der Firma **Dr. Ernst Kunz, Chemische Produkte**, in Feldbach-Hombrechtikon, ist Dr. ing. Ernst Kunz, von Stäfa, in Zürich 2, ab 1. Mai 1923 in Stäfa. Die Firma erteilt Prokura an Frau Henriette Kunz geb. Feegers, von Stäfa, in Zürich 2, ab 1. Mai 1923 in Stäfa. Fabrikation und Handel in chemischen Produkten.

Restaurant, Bäckerei. — **Ergänzung** zur Eintragung betreffend die Firma **Ulrich Ulmer-Buser**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1923, Seite 707). Zwischen dem Inhaber und seiner Ehefrau Fanny Ulmer geb. Buser besteht gerichtliche Gütertrennung.

Hammerschmiede. — 12. April. Der Inhaber der Firma **Chr. Stooss**, in Albisrieden (S. H. A. B. Nr. 162 vom 13. Juli 1916, Seite 1109), wohnt in Zürich 3.

Mechanische Glaserei. — 13. April. Inhaber der Firma **Hans Wagner**, in Uster, ist Hans Wagner-Niederer, von und in Uster. Mechanische Glaserei. Zentralstrasse 2278.

Textil- und Stickerei-Industrie. — 13. April. Die Firma **René Nordmann**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 2. November 1916, Seite 1669), Textil- und Stickereiindustrie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Buchhandlung. — 12. April. Die Firma **O. Wahl**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 199 vom 22. August 1918, Seite 1357), erteilt Prokura an Emil Meyer, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Zürich 5.

Baugeschäft. — 13. April. Inhaber der Firma **Johannes Meier**, in Kloten, ist Johannes Meier, von Rümlang, in Kloten. Baugeschäft. Dorfstrasse 106.

Spezereihandlung. — 13. April. Die Firma **Heinrich Albert Peter**, in Unterwetzikon (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1920, Seite 913), Spezereihandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 13. April. Die Firma **Rudolf Spörri**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 22. Oktober 1920, Seite 2010), Betrieb des Restaurants «Zürcher Weinstube», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Oele, Fette usw. — 13. April. Die Firma **W. Hess & Cie.**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 287 vom 21. Dezember 1922, Seite 2323), erteilt Prokura an Wilhelm **Fretz**, von Zürich, in Dietikon.

14. April. **Buchdruckerei Stäfa A.-G. vorm. E. Gull, Verlag der Zürichsee-Zeitung früher Wochenblatt des Bezirkes Meilen**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 131

vom 8. Juni 1922, Seite 1097). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an: Rudolf Widmer-Koch, von und in Stäfa, und Karl Didierjean-Brunner, von Uster, in Stäfa. Die Genannten zeichnen zu zweien kollektiv.

14. April. **Milchproduzenten-Genossenschaft Effretikon,** in Effretikon-Illnau (S. H. A. B. Nr. 51 vom 28. Februar 1920, Seite 362). Jakob Kuhn ist aus dem Vorstande ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde an des letzteren Stelle neu in den Vorstand gewählt: Adolf Morf-Siegfried, Landwirt, von Illnau, in Effretikon-Illnau. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Waren aller Art. — 14. April. Die Firma **Jacques Baerlocher,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1922, Seite 1374), erteilt Prokura an Wilhelm Bierbrauer, von Zürich, in Zürich 7.

14. April. Der bisher im Handelsregister des Kantons Luzern unter dem Namen **Schweiz. Grosshändler-Verband der Wasserleitungsbranche,** mit Sitz am jeweiligen Wohnorte des Präsidenten, bisher in Luzern, eingetragene Verein (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1916, Seite 1882), hat seinen Sitz zufolge Neuwahl des Vorstandes nach Zürich verlegt. Die Zwecke des Vereins sind: 1. die Anbahnung und Förderung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Inhabern und Leitern der Schweiz. Grosshändler-Firmen der Wasserleitungs- und sanitären Branche; 2. die gemeinsame Pflege der idealen Seiten und Aufgaben des Berufes; 3. die Förderung der beruflichen Solidarität der Mitglieder, zum Beispiel gegenüber monopolistischen Bestrebungen der ausländischen Industrie und des ausländischen Handels; 4. endlich die Wahrung der gemeinsamen gewerblichen und beruflichen Interessen der Mitglieder und die Verhinderung illoyalen Wettbewerbes unter denselben. Mitglied kann jeder Inhaber einer in das Handelsregister eingetragenen Firma, jede Handelsgesellschaft der Wasserleitungs- oder einer verwandten Branche werden, sofern ein regelmässiger Wiederverkauf an Installateure stattfindet, ebenso jede Vereinigung, deren Zwecke dem Vereinszwecke entsprechen. Die Anmeldung ist schriftlich an den Vorstand zu richten. Die Aufnahme erfolgt durch Beschluss der Mitgliederversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Konkurs oder Ausschluss, sowie freiwilligen Austritt, welch' letzterer unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist jeweils auf Ende des Kalenderjahres erklärt werden kann. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Aufgabe des von dem Mitglied geführten Geschäftsbetriebes oder Löschung seiner Firma, falls das Mitglied keinen andern gleichartigen Geschäftsbetrieb allein oder als Gesellschafter übernimmt. Im Falle der Geschäftsübertragung erlischt die Mitgliedschaft erst, wenn der neue Inhaber sich zum Beitritte angemeldet hat und über seine Aufnahme oder Nichtaufnahme entschieden ist. Meldet sich der neue Inhaber nicht an, so erlischt die Mitgliedschaft des Abtretenden auf den nächsten Kündigungstermin, auch wenn der Abtretende nicht kündigt. Die Mitgliedschaft verpflichtet zu einem jährlichen Beitrag von Fr. 250. Ausserdem ist die Eintrittsgebühr von Fr. 250 von jedem bei der Gründung beteiligten Mitgliede zu entrichten. Später Eintretende bezahlen an Stelle der Eintrittsgebühr zehn Prozent des bei ihrem Eintritt vorhandenen Vereinsvermögens, mindestens aber Fr. 300. Der Jahresbeitrag kann durch Beschluss der Mitgliederversammlung erhöht werden. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung und der Vorstand von zwei bzw. drei Mitgliedern. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen und es führen der Vorsitzende sowie der stellvertretende Vorsitzende je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Hans U. Bosshard, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2, Vorsitzender, und Jakob Troesch, Kaufmann, von Thunstetten (Bern), in Bern, stellvertretender Vorsitzender. Geschäftslokal: Staffelstrasse 6, Zürich 3.

Import von Mercerie waren. — 14. April. Die Firma **M. Hekler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 11. März 1920, Seite 445), Import von Merceriewaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1923. 13. April. Die Firma **Karl Schorno, Cigarrenhaus zum Sultan,** Zigarren, Zigaretten, Tabak en gros und détail, in Bern (S. H. A. B. Nr. 197 vom 18. August 1919, Seite 1458), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Handel mit Waren aller Art, Agentur. — 13. April. Albert Gasser, von Guggisberg, in Bern, und Hans Heinrich Kaven, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, haben unter der Firma **Albert Gasser & Co.,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingogangen, welche am 1. Juni 1922 ihren Anfang nahm. Import und Export von Waren aller Art und Agentur. Marktgasse 8.

Schuhhandlung. — 13. April. Inhaber der Firma **Wladimir Schermann,** in Bern, ist Wladimir Schermann, von Mont Tramelan, stud. jur. rer. pol., in Bern. Schuhhandlung im Kornhaus.

Papier, Bureaumaterial usw. — 13. April. Inhaber der Firma **Hans Hügli-Huber,** in Bern, ist Hans Ulrich Niklaus Hügli, von Sumiswald, in Bern. Papier, Bureaumaterial und Kartonnagen en gros. Muristrasse 42.

Bureau Biel

Hotel. — 13. April. Die Firma **Emil Ritter-Roth,** Betrieb des Hotels Viktoria, in Biel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1919, Seite 169), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Uhrenhandel usw. — 14. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schweizer frères (Schweizer Bros.) (Gebrüder Schweizer),** représentations, achat et vente de montres, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 3. September 1918, Seite 1413), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau Burgdorf

12. April. Die Firma **Gottf. Flückiger, Hammerschmied,** Hammerschmiede und Knochenstampfe, in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 192 vom 28. September 1891, Seite 779), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hammerschmiede, mech. Werkstätte usw. — 12. April. Inhaber der Firma **Franz Flückiger,** in Oberburg, ist Franz Flückiger, von Lauperswil, wohnhaft in Oberburg. Hammerschmiede, Wagenbauerei und mechanische Werkstätte. Emmenthalstrasse.

13. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Molkerei Burgdorf,** in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1916), sind ausgeschieden: Joh. Schachtler, Joh. Aeschlimann und Arthur Bracher. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Als Präsident: Hans Haas, Landwirt, von und in Burgdorf; als Vizepräsident: Hans Bracher, Landwirt, von und in Burgdorf; als Sekretär: Fritz Hofmann, von Worb, Landwirt, in Burgdorf.

14. April. Der Verein **Schützengesellschaft Hindelbank,** mit Sitz in Hindelbank (S. H. A. B. Nr. 416 vom 12. Oktober 1906), hat in seiner Hauptversammlung vom 8. April 1923 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Dementsprechend erfolgt hiermit die Streichung dieses Vereins.

Bureau Interlaken

Wein über die Gasse. — 14. April. Die Einzelfirma **Hans Nufer,** Weinverkauf über die Gasse, in Ringgenberg (S. H. A. B. Nr. 174 vom 14. Juli 1921, Seite 1433), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Säge und Holzhandel. — 14. April. Die Firma **Ar. Fankhauser,** Säge und Holzhandlung, in Eggiwil (S. H. A. B. Nr. 78 vom 24. Februar 1905, Seite 309), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Spezereihandlung. — 1923. 14. April. Inhaber der Firma **Johann Joseph Schaller,** in Schmitten (Station), ist Johann Joseph Schaller, Sohn des Philipp selig, von Wünnewil, in Schmitten. Spezereihandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1923. 12. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Bandfabrikation,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 138 vom 12. Juni 1919, Seite 1030), Fabrikation von Bändern, Handel in roher und gefärbter Schappe und Seide und verwandten Artikeln, hat ihren bisherigen Prokuristen Alfred Vonder Mühll, Kaufmann, von Basel, in Binningen (Baselland), zum Vizedirektor ernannt. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Seine Prokuraunterschrift ist somit erloschen.

Elektrische Installationen. — 12. April. Inhaber der Firma **Joseph Meyer,** in Basel, ist Joseph Meyer-King, von und in Basel. Elektrische Installationen. Dornacherstrasse 241.

Drogen, Sanitätsartikel usw. — 12. April. In der Firma **E. Ballmer-Weiss,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 5. September 1913, Seite 1609), Handel in Drogen, Sanitätsartikeln, Wein und Spirituosen, ist die an Jakob Albert Ballmer-Weiss erteilte Prokura erloschen.

Wirtschaft. — 12. April. Die Firma **O. Binkert-Redinger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1916, Seite 26), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Optisch, mathematische und physikalische Instrumente. — 12. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Strübin & Sohn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 10. Januar 1905, Seite 45), Atelier und Lager optischer, mathematischer und physikalischer Instrumente, erteilt Prokura an Friedrich Haffter, von Weinfelden (Thurgau), in Riehen.

Babyartikel, Kinderkonfektion. — 12. April. Die Firma **Sophie Vogt-Bercher,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 3. Juni 1919, Seite 950), Handel in Babyartikeln und Kinderkonfektion, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Freiestrasse 91.

Spedition, Reise- und Auswanderungsagentur usw. — 12. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Actiengesellschaft Danzas & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1922, Seite 1645/6), Fortführung des von der Kollektivgesellschaft Danzas & Cie. betriebenen Speditionsgeschäftes, insbesondere auch des unter der Bezeichnung «Messageries Anglo-Suisse» besorgten Fahrpostverkehrs nach Grossbritannien, Irland und überseeischen Ländern. Errichtung und Betrieb einer Reise- und Auswanderungsagentur, Verkauf von Eisenbahn- und Schiffsbilleten, sowie Betrieb der damit in Zusammenhang stehenden Bank- und Kommissionsgeschäfte, hat in der Generalversammlung vom 17. März 1923 ihre Statuten geändert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 198 vom 25. August 1922, Seite 1645/6 und dortige Verweisungen publizierten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden.

12. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Buchhandlung & Papeterie Gundeldingen,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1917, Seite 1919), Betrieb einer katholischen Buchhandlung, Devotionalienhandlung und Papeterie, hat in ihrer Generalversammlung vom 27. März 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen an den früher publizierten Tatsachen getroffen. Die Firma lautet nunmehr: **«Nazareth» Genossenschaft,** in Basel. Zweck der Genossenschaft ist nunmehr die Führung eines Heims mit religiös-sozialem Charakter und einer Krankenpflegerinnenstation, in Verbindung mit dem Betrieb einer katholischen Buchhandlung und Papeterie. Die nach den üblichen Abschreibungen sich ergebende Rendite der Buchhandlung und Papeterie wird der Generalversammlung in erster Linie zur Verzinsung der Anteilscheine zur Verfügung gestellt. Der Zins darf aber 4 % nie übersteigen. Ein weiterer Betriebsüberschuss der Buchhandlung und Papeterie soll zu Gunsten des Heims bzw. für kirchliche und soziale Zwecke der Heiliggeistpfarrei benutzt werden. Für das eigentliche Heim, die Krankenpflegerinnenstation und die Buchhandlung und Papeterie ist getrennt Rechnung zu führen. Ein aus der Führung des eigentlichen Heims und der Krankenpflegerinnenstation sich ergebender Betriebsüberschuss darf nicht zur Verzinsung der Anteilscheine verwendet werden, sondern ist im Interesse des Heims mit angemessener Berücksichtigung dürftiger Insassen zu gebrauchen. Der Vorstand besteht nunmehr aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und drei Beisitzern. Zu den bisherigen fünf Mitgliedern des Vorstandes sind hinzugekommen: Marie Suoss, Verkäuferin, von Trimbach (Solothurn), und Lina Marti, ohne Beruf, von Rüttenen (Solothurn), als Beisitzerinnen; allo in Basel. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident nunmehr kollektiv mit dem Kassier oder dem Sekretär. Sekretär ist Marie Flepsen, Lehrerin, von und in Basel; die übrigen Zeichnungsberechtigten sind dieselben geblieben wie bisher. Die übrigen Statutenänderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. Geschäftslokal nunmehr: Thiersteinerallee 55.

Wirtschaft. — 12. April. Inhaberin der Firma **Frau Sophie Schärz,** in Basel, ist Frau Sophie Schärz geb. Klopfenstein, mit ihrem Ehemann Fritz Schärz, von Adelboden, in Basel, in gesetzlicher Gütertrennung lebend. Die Inhaberin der Firma erteilt Prokura an ihren Ehemann Fritz Schärz, von Adelbodon, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Centralbahnstrasse 19.

Artikel für Laboratorien, physikalische und elektrische Apparato usw. — 13. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Werthemann, Botty & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 5. Oktober 1909, Seite 1681), Fabrikation und Handel in Artikeln und Glaswaren für Laboratorien, chemische Fabriken usw., ferner in physikalischen und elektrischen Apparaten, Agentur und Kommission, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Davidsbodenstrasse 11.

Restaurant. — 14. April. Die Firma **Lippe-Vollmer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 29. Januar 1921, Seite 231), Restaurations- und Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Blumenrain 12 (Hotel Bauer am Rhein).

Wirtschaft. — 14. April. Die Firma **Jules Weber,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 23. Juli 1907, Seite 1313), Wirtschaftsbetrieb (Hotel Bauer), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Export und Import von Maschinen. — 14. April. Die Firma **J. J. Hatze,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 228 vom 6. September 1920, Seite 1703), Export und Import von Maschinen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schauenburgerstrasse 20.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1923. 7. April. Die Liquidation der Aktiengesellschaft unter der Firma **Reitbahngesellschaft in Liquidation,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 51 vom

2. März 1922, Seite 386), ist beendigt; diese Firma und die Unterschriften der Liquidatoren Paul Brugger-Ziegler, Heinrich Schnezler und Gustav Müller sind daher erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1923. 12. April. Unter der Firma **Wollstoffmanufaktur A.-G. (Womag)** besteht, mit Sitz in St. Gallen C, eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer. Die Statuten datieren vom 28. März 1923. Zweck der Gesellschaft ist die Vornahme von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere der An- und Verkauf von Wollstoffen. Die Gesellschaft kann sich auch bei anderen in- und ausländischen Handelsunternehmungen, welche in den Rahmen ihrer Zweckbestimmung fallen, in irgendwelcher Form beteiligen. Das 20,000 Franken (zwanzigtausend Franken) betragende Aktienkapital ist eingeteilt in hundert auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 200 nominell. Die vom Gesetze vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen rechtsverbindlich durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; besteht er aus einem Mitglied, so führt dieses die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft und ist berechtigt, Prokuristen und Handlungsbevollmächtigte zu ernennen; besteht er aus mehreren Mitgliedern, so regelt er die Zeichnungsberechtigung durch Mehrheitsbeschluss. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Jacob Biedermann, Kaufmann, von Krinau, in St. Gallen. Geschäftslokalitäten: Poststrasse 4, St. Gallen C.

Möbel- und Aussteuermagazine. — 12. April. Die Firma **B. M. Flaks**, Möbel- und Aussteuermagazine, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1915, Seite 902), hat ihre Geschäftslokalitäten nach Zeughausgasse 22, St. Gallen C, verlegt.

Uhren, Bijouterie. — 12. April. Die Firma **Chawkin-Gut**, Uhren- und Bijouteriehandlung, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2012), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Sägerei, Holzhandel. — 12. April. Die Firma **B. A. Eichmann**, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1914, Seite 467), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

Bernhard Anselm Eichmann, von Ernetschwil, und Berhard Anton Eichmann jun., von Altstätten (St. Gallen), beide in Wattwil-Ulisbach, haben unter der Firma **B. A. Eichmann & Sohn**, in Wattwil-Ulisbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1923 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «B. A. Eichmann» übernimmt. Sägerei und Holzhandlung. Ulisbach b. Wattwil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel-Restaurant. — 1923. 12. April. Die Firma **Wolf, Claüna & Cie.**, Hotel-Restaurant du Glacier Roseg, im Rosegtal, mit Sitz in Samaden (S. H. A. B. Nr. 138 vom 12. Juni 1919, Seite 1014), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

Restaurant, Pension. — 12. April. Simon und Rosa Claüna, von Ardez, in Samaden, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Jeanette M. Appleton, von Brooklin (New-York), in St. Moritz, als Kommanditärin mit der Summe von Fr. 16,500 (sechzehntausendfünfhundert Franken) haben unter der Firma **Simon Claüna & Cie.**, in Samaden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 5. September 1922 ihren Anfang genommen hat. Restaurant und Pension Roseg, im Rosegtale.

Chincaglieria e merceria. — 12 aprile. Ditta **Antonio Faoro**, chincaglieria o merceria, con sede principale a Samaden e succursale a Coira (F. u. s. di c. del 20 maggio 1910, n° 131, pag. 911). Il procurista Giuseppe Faoro è ora cittadino di Arvigo (Svizzera).

Quincaillerie, mercerie. — 12. April. Kollektivgesellschaft **Figli di Ant° Faoro**, Quincailleric- und Merceriewaren, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 189 vom 26. Juli 1913, Seite 1385). Die Gesellschafter Giuseppe und Romano Faoro sind nunmehr Bürger von Arvigo (Schweiz).

12. April. Kollektivgesellschaft **Faoro Söhne, Volksmagazin**, Quincailleriе- und Merceriewaren, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 297 vom 5. Dezember 1921, Seite 2343). Die Gesellschafter Giuseppe und Romano Faoro sind nunmehr Bürger von Arvigo (Schweiz).

13. April. Die Genossenschaft **Rabattverein Davos**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1917, Seite 1530), hat ihre Statuten und ihr Betriebsreglement in der Generalversammlung vom 21. August 1922 revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen zu verzeichnen. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 20. Geschäftsnachfolger bezahlen bei sofortiger Uebernahme der Mitgliedschaft keinen Eintritt, sondern nur Fr. 10 als Handänderungsgebühr. Die übrigen zur Publikation bestimmten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstande sind Johann Georg Mathis-Olgiati, August Schmid, Gustav Laube und Julius Weinmann ausgeschieden. Die Unterschrift von August Schmid, bisher Aktuar-Kassier, ist erloschen. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: als Vizepräsident: Dionis Casty, Kaufmann, von Trins, in Davos-Platz; als Aktuar-Kassier: Anton Badrutt, Kaufmann, von Pagig, in Davos-Platz, und als Beisitzer: Max Hassler, Kaufmann, von Aarau, in Davos-Platz, und Arnold Nauer, Kaufmann, von Hägglingen (Aargau), in Davos-Platz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen gemäss Statuten der Präsident und der Aktuar-Kassier kollektiv.

Bäckerei. — 13. April. Inhaber der Firma **Adolf Sonntag**, in Schuls, ist Adolf Sonntag, von Deutschland, in Schuls. Bäckerei. Haus Nr. 134.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Tafelglashandlung. — 1923. 14. April. Die infolge Konkurserkenntnisses des Bezirksgerichts Aarau vom 18. Oktober 1922 von Amtes wegen erfolgte Löschung der Einzelfirma **Ernst Schär-Speck**, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 2049), wird, nachdem der Konkurs durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 20. März 1923 widerrufen wurde, wieder aufgehoben. Natur des Geschäftes ist nur noch Tafelglashandlung.

Bezirk Lenzburg

16. April. Unter der Firma **Rico A.-G., Couvertfabrik & Papier en gros in Rupperswil b. Aarau** hat sich, mit Sitz in Rupperswil, eine Aktiengesellschaft gegründet. Gegenstand des Unternehmens ist Fabrikation von Couverts sowie Handel mit Couverts und Papierwaren. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung auch auf andere verwandte Geschäftszweige ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann an andern Orten Zweigniederlassungen, Verkaufsstellen oder Agenturen errichten; auch steht es ihr frei, sich an andern ähnlichen oder verwandten Unternehmungen zu beteiligen. Die Statuten sind am 6. April 1923 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt hunderttausend Franken (Fr. 100,000) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektivunterschrift führen soll. Zurzeit sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Johann Jakob Richner-Berner, Kaufmann, von und in Rupperswil, Präsident, und Heinrich Richner-Rohr, Gemeindeschreiber, von Rupperswil, in Staufen, welche beide die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen.

Bezirk Zofingen

14. April. Die Aktiengesellschaft **Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate**, in Zofingen (S. H. A. B. 1921, Seite 1426), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Juni 1922 ihr bisheriges Aktienkapital von Fr. 150,000, durch Herabsetzung des Nennwertes der 300 Stammaktien von Fr. 500 auf Fr. 150, auf Fr. 45,000 reduziert und gleichzeitig beschlossen, durch Neuausgabe von 110 auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 500, das Aktienkapital auf Fr. 100,000 zu erhöhen. Art. 7 der Statuten wurde abgeändert und lautet: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Stammaktien von je Fr. 150 und in 110 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu je Fr. 500. Die Generalversammlung vom 7. April 1923 hat alsdann die Volleinzahlung der 110 Prioritätsaktien konstatiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Officina meccanica, servizio di automobili ecc. — 1923. 16 aprile. Giovanni e Dante Catenazzi, di Francesco, da St. Nazzaro, domiciliati a Brissago, hanno costituito, a datare dal 1° gennaio 1923, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Fratelli Catenazzi**, con sede in Brissago. Officina meccanica, con servizio di automobili e canotto a motore.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1923. 12 avril. Sous la raison sociale **Société du battoir roulant de Pailly**, il est fondé une société coopérative, ayant pour but le battage des céréales de ses membres, aux conditions les plus avantageuses, conformément aux présents statuts et aux règlements qui peuvent être élaborés. Le siège de la société est à Pailly; sa durée est illimitée; son but n'est pas lucratif. Le fonds social se compose: a) des immeubles; b) du matériel d'exploitation; c) des finances d'entrée dans la société; d) d'autres recettes provenant des exercices annuels, etc. Les membres fondateurs versent une finance de fr. 10. Toute demande d'admission dans la société après l'adoption des présents statuts sera soumise à l'assemblée générale, qui fixera la finance d'entrée dans chaque cas particulier. Les demandes d'admission doivent être faites par écrit au président de la société. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables de tous les engagements de la société. En cas de liquidation, le solde actif ou passif pouvant en résulter sera réparti également entre les sociétaires. Le droit de sociétaire est héréditaire en ligne directe par l'un des descendants. En cas de vente de son domaine, un membre peut remettre son droit au nouvel acquéreur, moyennant l'assentiment de la société. L'usufruitier d'une succession, dans laquelle serait compris un droit de sociétaire, jouira de ce droit pendant la durée de l'usufruit. Toute démission devra être faite par écrit, au moins 4 semaines avant la clôture d'un exercice annuel et déposée en mains du président de la société, qui la soumettra à l'assemblée générale de fin d'exercice annuel. Le sociétaire démissionnaire perd, dans tous les cas, ses droits à l'actif social; il versera en outre, entre les mains du caissier, sa part à toutes les obligations statutaires pour l'exercice en cours. Le failli est déchu de ces droits de sociétaire. La société peut exclure de son sein un sociétaire, pour les motifs prévus dans les statuts. Tous les sociétaires, ainsi que leurs fermiers, sont tenus de battre leurs graines avec les machines et installations de la société. Une indemnité fixée par l'assemblée générale sera due par tout sociétaire qui, pour un motif quelconque, aurait recours à une autre société pour le battage de sa graine. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le comité; 3. la commission de gestion. Le comité est composé de 3 membres: un président, un vice-président-caissier et un secrétaire. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale et obligent la société. L'assemblée générale nomme chaque année la commission de gestion, composée de 3 membres, qui doit rapporter sur les comptes et la gestion. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale du 31 mars 1923. Le comité est compose comme suit: Agénor Menétrey, de Poliez-le-Grand, président; Denis Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, vice-président-caissier; Louis Cruchet-Chaillet, de Pailly, secrétaire, tous agriculteurs, domiciliés à Pailly.

Epicerie, mercerie, chaussures, etc. — 13 avril. La raison **Fanny Menétrey**, à Pailly, épicerie, mercerie, chaussures, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 8 septembre 1903, n° 346, page 1382), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Laiterie, etc. — 1923. 13 avril. Le chef de la maison **Georges Reymond**, à Genève, est Georges-Frédéric Reymond, de l'Abbaye et du Chenit (Vaud), domicilié à Genève. Commerce de laiterie-épicerie, salaisons, vins et liqueurs. 32, Rue Rousseau.

13 avril. Suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 7 février 1923, la **Société Immobilière Bois d'Aire**, société anonyme ayant son siège en la commune du Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 15 février 1918, page 252), a prononcé sa dissolution. La liquidation de cette société étant terminée, celle-ci est en conséquence radiée.

Instruments de chirurgie, etc. — 13 avril. Charles Favre, d'Hermance, domicilié à Genève; John-Granville Grenfell, de nationalité anglaise, demeurant à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Charles Favre & Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1923. Fabrication, exploitation et vente d'instruments de chirurgie; polissage, nickelage et aiguisage de tous objets quelconques. Quai de St-Jean n° 20.

13 avril. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 6 avril 1923, l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme dite: **Le Bonheur société immobilière**, établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 juillet 1922, page 1432), a réduit son capital social de nonante-sept mille sept cents francs à la somme de deux mille huit cent septante-cinq francs (fr. 2875) par la réduction à cinq francs de la valeur nominale de chacune des deux cent soixante-huit actions ordinaires et des trois cent sept actions privilégiées formant le dit capital et a modifié ses statuts en conformité.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1923. 12. April. Zwischen Eugen **Künzli**, Apotheker, von Ettiswil (Luzern), wohnhaft in Basel (Inhaber der Einzelfirma «Eugen Künzli, Apotheker», in Basel), und dessen Ehefrau Marguerite geb. **Bächtold** besteht vertragliche allgemeine Gütergemeinschaft.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 53800. — 14 mars 1923, 17 h.
Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres de fabrication suisse et leurs emballages.

N° 53801. — 14 mars 1923, 17 h.
Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres de fabrication suisse et leurs emballages.

N° 53802. — 14 mars 1923, 17 h.
Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres de fabrication suisse et leurs emballages.

N° 53803. — 14 mars 1923, 17 h.
Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres de fabrication suisse et leurs emballages.

N° 53804. — 14 mars 1923, 17 h.
Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres de fabrication suisse et leurs emballages.

Nr. 53805. — 10. Februar 1923, 11 Uhr.
Henry Weber, Tabak-Import, Handel,
Zürich (Schweiz).
Zigarren.

Generoso

N° 53806. — 8 mars 1923, 8 h.
Armando Cali, fabrication,
Locarno (Suisse).
Photographies au charbon métallisées et produits destinés à leur fabrication.

Arletyp

Nr. 53807. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Pedosalines

Nr. 53808. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Féma

Nr. 53809. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Orplidol

Nr. 53810. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Jlésa

Nr. 53811. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Cara

Nr. 53812. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Cascalax

Nr. 53813. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Naris

Nr. 53814. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Thycastanol

Nr. 53815. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische und Kakao enthaltende hygienische und pharmazeutische Präparate.

Cacaotina

Nr. 53816. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Dymal

Nr. 53817. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemische Werke A. G., Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate.

Bromola

Nr. 53818. — 24. März 1923, 8 Uhr.
Chemisch-pharmazeutische Werke des Landes Steiermark,
Fabrikation,
Graz (Oesterreich).
Ein chemisch-pharmazeutisches Präparat.

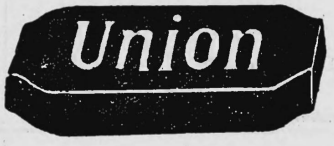
Professor Pregl'sche Jodlösung

Nr. 53819. — 20. März 1923, 17 Uhr.

Vereinigungsgesellschaft Rheinischer Braunkohlenbergwerke m. b. H., Handel,

Köln a. Rh. (Deutschland).

Braunkohlen-Brikets.



(Uebertragung der Nr. 51298 der Firma Rheinisches Braunkohlen-Syndikat G. m. b. H., Köln a. Rh.).

Nr. 53820. — 6. März 1923, 8 Uhr.

L. Leichner, Fabrikation,

Berlin (Deutschland).

Parfümerien, kosmetische Mittel in fester Form, flüssiger Form, Blattform, hygienisch-kosmetische Mittel, Haarwasser, Seifen.

Lyra

Nr. 53821. — 22. März 1923, 8 Uhr.

Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société Kaiser pour le commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Handel,

Basel (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere Kolonialwaren, Speisefette und -Oele, sowie darauf bezügliche Erzeugnisse der Vervielfältigungskünste, Plakate und Schilder.

Kaiser's Kaffee-Geschäft

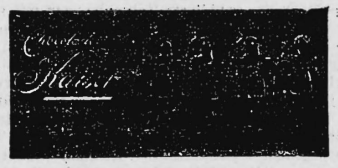
(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 52066 von Kaisers Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Viersen.)

Nr. 53822. — 22. März 1923, 8 Uhr.

Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société Kaiser pour le commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Handel,

Basel (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Biskuits, Zwieback und feineres Backwerk. Honig, Sirup, Eingemachtes, Fruchtsäfte, Dunstobst. Erzeugnisse der Vervielfältigungskünste, Plakate, Schilder.



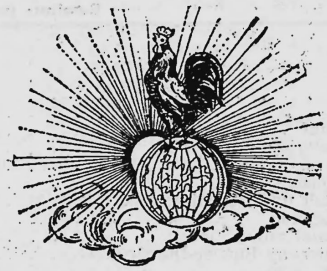
(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 52067 von Kaisers Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Viersen.)

Nr. 53823. — 7. März 1923, 8 Uhr.

Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société Kaiser pour le commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Handel,

Basel (Schweiz).

Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel und -Zusätze, Malzkaffee, Tee, Zucker, Kakao, Haferkakao, Schokolade; Gewürze, Zimmet, Reis und sonstige Kolonialwaren. Gries, Mehl, Kindermehl, Back-, Pudding- und Suppenpulver, Vanillezucker. Backwaren aller Art, Konfekt, Zuckerwerk, Teigwaren. Honig, Sirup, Eingemachtes, Fruchtsäfte (Gelées), Dunstobst, Konserven. Speisefette und -Oele, Margarine. Erzeugnisse der Vervielfältigungskünste, Plakate, Schilder.



(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 52069 von Kaisers Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Viersen.)

Nr. 53824. — 22. März 1923, 8 Uhr.

Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société Kaiser pour le commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Handel,

Basel (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel jeder Art, insbesondere Kolonialwaren, Konfekt, Zuckerwerk, Teigwaren, Speisefette und -Oele. Erzeugnisse der Vervielfältigungskünste, Plakate und Schilder.

KAISER

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 15839.)

Aktiengesellschaft der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

In der am 16. April abgehaltenen Versammlung der Obligationäre der A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers ist folgende Aenderung der hypothekarischen Belastung beschlossen worden:

Nachgehend dem zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank bestellten Grundpfandrecht von Fr. 930,000 wird ein neuer Inhaber-Schuldbrief von Fr. 200,000 zwecks Erlangung eines Kredites für den Schwimmbad-Neubau bei der St. Gallischen Kantonalbank als II. Hypothek errichtet, und damit die zugunsten der Obligationäre bestehende Grundpfandverschreibung von Fr. 2,500,000 an die 3. Pfandstelle versetzt.

Dieser Beschluss ist auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihens-Obligationen für alle Obligationen-Gläubiger verbindlich. (V 98)

Zürich, den 16. April 1923.

A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.

Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1922

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Immobilien	3,092,031	23	Stammaktienkapital	1,000,000	—
Mobilien	826,498	91	Prioritätsaktienkapital	365,000	—
Baukonto Palace Luzern	18,527	80	Obligationenkapital	1,500,000	—
Umbaukonto Lugano	269,969	71	Hypotheken	410,000	—
Kassa und Postcheck	1,906	32	Bankschulden	2,502,102	85
Bankguthaben	39,061	90	Kreditoren	80,379	69
Debitoren	449,619	80	Zinsenreserve Lugano	63,183	19
Effekten	485,624	27			
Vorräte	111,376	88			
Valutadifferenzen	179,872	43			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	446,176	48			
	5,920,665	73		5,920,665	73

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1922

Verluste	Fr.	Ct.	Gewinne	Fr.	Ct.
Zinsen	157,637	17	Mietzinsen	10,082	—
Reklame	28,473	25	Logis	371,119	50
Unkosten	39,251	62	Küche	180,801	61
Salaire und Löhne	172,153	40	Keller	69,497	40
Küchenbrennmaterial und Heizung	15,447	20	Bäder und Wäscherei	69,920	42
Elektr. Licht und Wasser	25,967	05	Omnibus	21,088	70
Immobilien-Unterhalt	26,186	61	Erlös aus Beteiligungen	17,549	90
Mobilien-Unterhalt und Geschirrersatz	54,702	49	Verlust per 31. Dezember 1922	446,176	48
Versicherungen	10,839	30			
Steuern und Abgaben	30,541	60			
Subventionen und Sustentationen	9,777	85			
Orchester	23,947	85			
Gartenunterhalt	791	50			
Verlust aus Sanierung Bucher-Dürrer A.-G.	464,355	15			
Amortisation Valutadifferenzen	10,580	73			
Abschreibung auf dubiosen Debitoren Lugano	2,000	—	(A. G. 65)		
Verlustvortrag vom 1. Januar 1922	113,583	24			
	1,186,236	01		1,186,236	01

Gesellschaft der Hotels Bucher-Durrer, Bürgenstock

Bilanz per 31. Dezember 1922

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Immobilien	2,266,340	25	Stammaktienkapital	360,000	—
Mobilien	384,722	85	Prioritätsaktienkapital I. Rang	380,000	—
Kassa	216	07	Prioritätsaktienkapital II. Rang	180,000	—
Bankguthaben	5,501	—	Obligationenkapital	1,250,000	—
Debitoren	16,550	55	Gültenkapital	476,069	40
Postcheck	153	88	Zinsenschuld	812	50
Effekten	17,950	—	Kreditoren	87,818	47
Vorräte	55,435	25	Gewinn per 31. Dezember 1922	12,169	48
	2,746,869	85		2,746,869	85

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1922

Verluste	Fr.	Ct.	Gewinne	Fr.	Ct.
Zinsen	1,232	02	Mietzinsen	7,150	—
Versicherungen	9,919	46	Logis	60,667	10
Reklame	5,459	66	Küche	46,139	40
Unkosten	9,188	52	Keller	13,047	39
Salaire und Löhne	49,179	35	Wasser	1,002	—
Küchenbrennmaterial und Heizung	4,882	25	Einnahmen aus Lift	13,763	20
Licht und Gas	6,187	80	Diverse Einnahmen	710	05
Immobilien-Unterhalt	16,355	12	Gewinnvortrag per 1. Januar 1922	6,289	37
Mobilien-Unterhalt und Geschirrersatz	3,524	20			
Steuern und Abgaben	10,260	25			
Sustentationen und Subventionen	2,220	85			
Verlust aus Sanierung Bucher-Durrer A.-G.	1,189	55			
Abschreibungen	17,000	—			
Gewinn per 31. Dezember 1922	12,169	48	(A. G. 66)		
	148,768	51		148,768	51

„Der Anker" Allgemeine Versicherungs Aktien Gesellschaft

Vermögensausweis 1921 (Schweizer Geschäft)

Fr.	Ct.			Fr	Ct.
9,015	55	Kassabestand.	Prämien-Reserve 1921	1,999,701	—
37,279	72	Guthaben bei Banken und Postsparkassen.	Prämien-Ueberträge	124,934	—
1,506,040	—	Wertschriften.	Schaden-Reserve	37,015	50
785,000	—	Hypothekarische Anlagen.	Guthaben der Hauptanstalt	504,255	05
301,097	—	Darlehen auf Policen.			
13,826	—	Prämien-Ausstand.			
13,647	28	Guthaben bei Geschäftsstellen.	(B. 98)		
2,665,905	55			2,665,905	55

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Provisorischer Gebrauchstarif

Verlängerung der Geltungsdauer.

Mit Botschaft vom 16. April beantragt der Bundesrat den eidg. Räten die Wirksamkeit des Bundesbeschlusses betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs vom 18. Februar 1921 bis zum Inkrafttreten des revidierten Bundesgesetzes betreffend den schweizerischen Zolltarif zu verlängern und zwar mit Aufnahme der Dringlichkeitsklausel.

Da ein gesetzlicher Generalzolltarif noch längere Zeit braucht, bis er Gosetzeskraft erhält, kann man, wie die Botschaft ausführt, der heutigen Situation nur dadurch gerecht werden, dass der Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs weiter in Kraft erklärt wird und dass die, gestützt auf denselben, getroffenen bundesrätlichen Massnahmen weiter in Geltung bleiben.

Im Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 ist bestimmt, dass das Parlament auf den 30. Juni 1923 darüber entscheide, ob die bundesrätlichen Massnahmen weiter in Geltung bleiben oder wie sie abgeändert werden sollen. Es wurde also schon damals eine eventuelle Verlängerung des Beschlusses ins Augo gefasst, die zeitliche Befristung aber vor allem infolge der Erklärung der Dringlichkeit vorgenommen.

Die Entwicklung der wirtschaftlichen Verhältnisse seit Fassung des damaligen Beschlusses bedeutet eine absolute Rechtfertigung des Vorgehens und der Aufstellung des provisorischen Gebrauchstarifs. Auf Grund dieses Tarifs war es möglich, zwei wichtige Handelsverträge abzuschliessen, und man darf heute gar nicht daran denken, was geschehen wäre, wenn der alto Gebrauchstarif mit seinen völlig ungenügenden Ansätzen in Kraft geblieben wäre. Durch den neuen Gebrauchstarif hat die Inlandindustrie den unter den veränderten Verhältnissen absolut nötigen Schutz erhalten, und die Exportindustrie hat durch den Abschluss neuer Handelsverträge ihre Situation verbessert.

In der Abstimmung über die Zollinitiative wurde die Frage der Aufhebung des Gobrauchszolltarifes indirekt dem Volke zur Entscheidung vorgelegt. Das Volk hat sie verneint. Was nun die Frist anbetrifft, für die eine Verlängerung eintreten soll, so dürfte sie davon abhangen, in welcher Zeit es möglich sein wird, einen neuen Generaltarif in Kraft zu setzen.

Es ist in Aussicht gestellt, wenn immer möglich die Gesetzesvorlage betreffend den Zolltarif den Räten bis 1. Oktober 1923 zu unterbeiten. Die eingesetzte Expertenkommission hat den Tarif sowohl mit Bezug auf den Textteil, wie auch mit Bezug auf die Ansätze in einer ersten Lesung durchberaten. Die Fertigstellung seitens der Kommission ohne Einvernahme der Interessenten wird so rasch möglich sein, dass der Bundesrat den neuen Generaltarif voraussichtlich schon im Juni dem Parlament wird zustellen können. Dabei soll die Frage noch offen bleiben, ob dieser so aufgestellte Tarif noch einer grössern Kommission unterbreitet werden soll, in der die verschiedenen Wirtschaftsgruppen des Landes vertreten sind, oder ob es als genügend betrachtet werden kann, die Vorlage sofort den Zollkommissionen der beiden Räte zu überweisen, in denen alle Parteien und wohl auch die wichtigsten Wirtschaftsgruppen zum Worte kommen können. Eine Ueberweisung an eine zweite grössere Kommission hätte natürlich notwendigerweise zur Folge, dass das Parlament bedeutend später an die Beratung der Vorlage herantreten könnte.

Auch die Frage, durch wen die Interessenten noch gehört werden sollen, ist heute noch nicht entschieden. Welche Zeit die Beratung im Schosse des Parlaments selber in Anspruch nimmt, kann nicht vorausgesagt werden.

Nun ist aber ein Generaltarif, in Abweichung von einem Gebrauchstarif, in der Regel nicht dazu bestimmt, so, wie er aus den Beratungen hervorgeht, zur Anwendung zu gelangen. Er enthält mit Rücksicht auf die zu orwartenden Verhandlungen mit dem Auslande eine Reihe von Ansätzen, die die Möglichkeit von Konzessionen in sich schliessen. Wenn er auch im Prinzip so aufgebaut ist, dass er selbst unverändert ohne Benachteiligung der einheimischen Volkswirtschaft zur Anwendung gelangen könnte, so ist doch bisher die Praxis immer die gewesen, dass auf Grund des Gesetzeskraft erlangten Generaltarifs Unterhandlungen mit dem Auslande angestrebt wurden. Dadurch wurde dieser Generaltarif modifiziert, und erst nach Beendigung der wichtigsten Vertragsunterhandlungen wurde dann der durch die Verträge veränderte Generaltarif als Gebrauchstarif in Kraft gesetzt. Weil alle diese Fristen zum voraus und namentlich heute angesichts der unsichern wirtschaftlichen Verhältnisse nicht beurteilt werden können, hält der Bundesrat es für richtig, den Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 zu verlängern, ohne eine bestimmte zeitliche Fristangabe.

Es ist wohl durchaus gegeben, dass heute, nachdem die Zollinitiative und damit die Aufhebung des Gebrauchstarifes abgelehnt wurde, dieser Tarif in Kraft bleibt, bis er durch das revidierte Zolltarifgesetz mit seinem neuen Generaltarif abgelöst wird. Die Festsetzung einer Frist ist umso weniger zweckmässig, als es klar ist, dass zwischen dem heutigen Stadium und der Inkraftsetzung eines neuen Generaltarifs keine Lücke bleiben darf. Der Gebrauchstarif muss hinüberleiten in den Zustand, der durch das neue Zolltarifgesetz geschaffen wird. Diese Frist aber hängt in erster Linie von der Dauer der parlamentarischen Behandlung und dann von der Gestaltung der handelspolitischen Lage und der Möglichkeit des Abschlusses von Handelsverträgen ab. Eine bestimmte zeitliche Befristung, bei der man wieder nicht weiss, was nachher einzutreten hat, wirft auch ihre Schatten, wie wir das erfahren haben, auf die Vertragspolitik. Auch das soll im Interesse der schweizerischen Volkswirtschaft nach Möglichkeit vermieden werden.

Der Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 wurde dringlich erklärt. Die wirtschaftlichen Verhältnisse sind heute noch dieselben, wie damals; der Gebrauchstarif, über den am 15. April indirekt abgestimmt wurde, ist eine ökonomische Notwendigkeit, bis das neue Zolltarifgesetz ihn ersetzen kann. Eine Unsicherheit darüber soll nicht weiter bestehen und eine Zwischenpause darf nicht eintreten. Es darf heute kein Zweifel darüber bestehen, dass der provisorische Gebrauchstarif auch über den 30. Juni 1923 hinaus vorläufig zu Kraft besteht.

Dänemark. — Zölle auf Schuhen. Laut Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulats in Kopenhagen sind die dänischen Zölle für Schuhwaren ab 1. April 1923 wie folgt festgesetzt worden:

a) bis 30. Juni 1923:

Schuhwaren, zu deren Herstellung Seide verwendet wurde: 4 Kr. per kg plus 15 % vom Wert;

Schuhwaren mit Oberteil aus Leder oder Stoff: 4 Kr. per kg plus 7,5 % vom Wert.

Sofern die im Gesetz über diese Zollerhöhungen gestellten Bedingungen über die Preisgestaltung (Lohnabkommen der Schuhindustrie-Arbeiter) erfüllt worden, bleiben die vorstehenden Zollansätze weiter bis 31. Oktober 1923 in Kraft.

b) bis 30. Juni 1925:

Ab 1. Juli bzw. ab 1. November 1923 bis und mit 30. Juni 1925 werden die Zölle für Schuhwaren mit Seide noch Kr. 1.50 per kg plus 15 % des Wertes und für solche mit Oberteil aus Leder oder Stoff Kr. 1.50 per kg plus 7,5 % des Wertes betragen.

— Polen. — Zollaufgeld. Seit 1. April beträgt das polnische Zollaufgeld für diejenigen Waren, die bis jetzt dem sogenannten normalen Zollaufgeld von 299,900 % (Multiplikator 3000) unterlagen, 599,900 % (Multiplikator 6000) und für diejenigen (grösstenteils die Schweiz nicht interessierenden) Waren, für die das Aufgold seit Februar 1923 auf 199,900 % (Multiplikator 2000) festgesetzt war, 399,900 % (Multiplikator 4000).

— Spanien. — Vieheinfuhr. Durch eine in der «Gaceta de Madrid» vom 17. April veröffentlichte Verordnung ist die Einfuhr von Vieh aus der Schweiz freigegeben worden (bis jetzt musste von Fall zu Fall eine Bewilligung nachgesucht werden).

Portugal — Nouveau tarif douanier

Par décret du 27 mars 1923, publié dans le «Diario do Governo» du même jour, le Gouvernement portugais a édicté un nouveau tarif des douanes qui entrera en vigueur le 20 avril 1923.

Dès cette date, toutes les surtaxes actuelles aux droits sont abolies et seuls les taux fixés dans le nouveau tarif seront appliqués (voir exceptions temporaires, pour le fromage et quelques autres articles, à la fin de cette publication, sous la rubrique «Droits conventionnels»).

Les droits d'entrée seront payables en or, en effectuant la conversion en Livres sterling à la parité de 4,50 écus («escudos») par £. Aux marchandises soumises à des droits ad valorem, le taux de droit sera appliqué après conversion en écus conformément aux cours en vigueur et le montant de droits ainsi calculé sera converti en livres sterling au change du jour.

Ces montants en livres sterling seront, toutefois, acquittés en écus («escudos»), au change du jour.

Les droits ad valorem figurant dans le tarif d'importation seront calculés sur la valeur d'exportation, en gros, mais récemment vérifiée, dans le lieu d'acquisition de la marchandise, augmentée des frais de transport, assurance, commission, déchargement et autres jusqu'à son entrée dans l'endroit fiscal où elle sera dédouanée. La valeur sera toujours déclarée par l'intéressé ou son représentant, conformément à ce qui précède, et la déclaration devra mentionner les quantités et espèces des marchandises comprises dans chaque colis soumis au dédouanement, ainsi que la valeur correspondant à chaque espèce de ces marchandises.

Le nouveau tarif est à deux colonnes (tarif maximum et tarif minimum). C'est le tarif minimum qui sera applicable aux marchandises d'origine suisse.

L'origine des marchandises importées directement est prouvée par les documents qui légalement doivent les accompagner. Lorsque les marchandises sont importées indirectement, il sera exigé un certificat d'origine, sauf dans les cas où l'importation a lieu avec connaissement direct, dont résulte l'origine. Est considérée comme directe l'importation en voyage direct par chemins-de-fer et celle effectuée par voie postale. Est considéré comme transit direct celui dans lequel la marchandise est accompagnée des documents établis dans le pays d'origine.

Extrait du nouveau tarif minimum:

Le chiffre précédant la dénomination des marchandises est le numéro du nouveau tarif, celui qui la suit indique le taux de droit minimum en écus or (par kg, sauf indication contraire).

43 Vessies et boyaux salés ou secs, $ 0,04.

196 Antipyrine, $ 0,43; 199 Aspirine, $ 0,15; 217 Caféine, $ 0,85; 223 Carbure de calcium, $ 0,008; 238 Cocaïne et ses dérivés, par hectogramme $ 1,40; 247 Phénacétine, $ 0,35; 267 Huiles essentielles naturelles ou artificielles et produits synthétiques pour parfumerie, non dénommés, $ 1,00; 268 Opium et ses alcaloïdes, sels et dérivés, et les préparations opiacées, $ 1,50; 282 Pyramidon, $ 1,00; 291 Sels de quinine, $ 1,20; 321 Théine, $ 0,85; 322 Théobromine, $ 0,85; 326 Produits chimiques, substances médicinales et pour parfumerie, non dénommés, ad valorem 12 %.

334 Couleurs non préparées (à dédouaner au poids brut), $ 0,007.

345 Tissus et ouvrages tricotés en laine, $ 1,20.

Soie et soieries[1]): 347 Fils, moulinés, $ 0,40; 348 Fils non dénommés, $ 0,20; 349 Rubans et galons, purs ou mélangés, $ 9,00; 352 Gaze à blutoir, $ 0,30; 353 Tissus non dénommés de soie pure, $ 12,00; 354 Tissus non dénommés ayant en chaîne ou en trame plus de 50 % de fils qui contiennent de la soie, et tissus dans lesquels la soie prédomine dans le dessin du tissu, $ 8,00; 355 Tissus mélangés non dénommés, $ 2,50; 356 Châles et mouchoirs, de soie pure, $ 11,00; 357 idem, de soie mélangée, $ 8,00; 358 Gants, $ 12,00; 359 Tissus et ouvrages tricotés, $ 10,00; 360 Tissus de soie, purs ou mélangés, en ouvrages non dénommés[2]): Le double du droit afférent au tissu dont ils sont faits.

Coton: Tissus serrés, unis, blanchis, non dénommés, pesant par 100 m²: 382 plus de 18 kg, $ 0,19; 383 de 12 à 18 kg, $ 0,20; 384 de 8 à 12 kg, $ 0,21; 385 de 5 à 8 kg, $ 0,22; 386 5 kg ou moins, $ 0,23; Tissus non dénommés: 388 écrus ou blanchis, $ 0,26; 389 teints, pesant 3 kg ou plus par 100 m² $ 0,40; 390 teints, pesant moins de 3 kg par 100 m², $ 0,80; 391 Châles et mouchoirs, excepté ceux de coton écru en pièce, $ 0,50; 397 Bandes et entredeux brodés («tiras bordadas»), $ 1,00; 398 Tissus et ouvrages tricotés, $ 0,80; 399 Tissus en ouvrages non dénommés[2]): Le double du droit afférent au tissu dont ils sont faits.

418 Bandes et entredeux brodés, de lin, $ 1,00.

446 Tissus avec caoutchouc (tissus élastiques), etc., en ouvrages non dénommés: Droit des tissus respectifs, augmenté de 50 %; Tissus avec caoutchouc incorporé de n'importe quelle façon, le caoutchouc prédominant ou non dans le tissu: 447 de soie pure ou mélangée, $ 2,00; 448 de laine pure ou mélangée, excepté avec de la soie, $ 0,50; 449 de coton, lin ou similaires, $ 0,30.

478 Farines pour potages («caldos»)[3]), $ 0,04; 495 Biscuits, sucreries et bonbons, $ 0,30; 505 Chocolat, $ 0,25; 507 Conserves alimentaires non dénommées[2]), $ 0,30; 522 Fromages, $ 0,30.

Machines, appareils et instruments: Appareils et machines industriels non dénommés[4]): 531 jusqu'à 100 kg chacun, $ 0,03; 532 de 100 à 500 kg, $ 0,024; 533 de 500 à 1000 kg, $ 0,016; 534 de plus de 1000 kg, $ 0,01; 548 Compteurs pour eau, gaz et électricité, $ 0,10; Générateurs, moteurs et transformateurs électriques: 552 jusqu'à 100 kg chacun, $ 0,15; 553 de 100 à 500 kg, $ 0,10; Générateurs de vapeur: 554 jusqu'à 30 tonnes chacun, $ 0,02; 555 de plus de 30 tonnes, $ 0,01; Machines à vapeur, pesant jusqu'à 3000 kg chacune, $ 0,04; Pièces détachées non dénommées de machines et mécaniques: 576 en bois, $ 0,10; 577 métalliques, $ 0,03.

Automobiles: 596 ambulances, par pièce $ 50,00; 597 pour services d'incendie, par pièce $ 40,00; 598 de charge et de traction, avec ou sans carrosserie, par kg $ 0,03; 604 Automobiles incomplets (pièces détachées non dénommées), par kg $ 0,20.

611 Locomotives, y compris les tenders, et wagons pour passagers, $ 0,002.

655 Tresses de paille et articles similaires, pour la fabrication de chapeaux, $ 0,30.

691 Aluminium en ouvrages non dénommés, $ 0,50; 710 Ouvrages en or et en alliages d'or (sauf ceux avec le platine), par gramme $ 0,10; 711 Ouvrages en platine et en alliages de platine, par gramme $ 0,30; 713 Ouvrages en argent et en alliages d'argent (excepté ceux avec l'or et le platine), par gramme $ 0,04.

Chaussures: 772 en tissus de soie pure ou mélangée, la paire $ 2,00; 773 en cuir, bottes avec tige de hauteur supérieure à 30 cm, la paire $ 1,00; 774 non dénommées, avec semelle en cuir, la paire $ 0,40; 775 non dénommées, $ 0,25.

814 Grammophones et instruments similaires, complets ou en pièces détachées, $ 1,00.

821 Lampes électriques, $ 0,20.

Médicaments: 830 Capsules, comprimés, dragées, ampoules, globules, granulés, hosties, lentilles, pastilles, perles, pilules et produits similaires, $ 0,80; 831 simples ou composés non dénommés, $ 0,20.

836 Parfumeries, lotions et teintures pour cheveux, dentifrices et produits similaires, $ 2,00.

Montres: 841 Pièces pour mouvements de montres, par kg $ 0,40; 842 Montres non dénommées, ad valorem 50 %; 843 Montres pour usage personnel, en or, argent ou platine, ornées avec des perles ou gemmes naturelles ou artificielles, ad valorem 40 %[1]); Montres pour usage personnel, avec bracelet, anses ou accessoires inséparables, dans lesquels entrent des métaux précieux: 844 en or ou platine, la pièce $ 6,00[2]); 845 en argent, la pièce $ 1,00[2]); Montres pour usage personnel, non dénommées: 846 avec boîte en or ou en platine, la pièce $ 5,00; 847 avec boîte de toute autre matière ou sans boîte, la pièce $ 0,50.

Droits conventionnels. Les marchandises pour lesquelles les droits de douane sont consolidés par les traités de commerce du Portugal avec la France et les Pays-Bas, ne seront soumises aux taux du nouveau tarif qu'à l'expiration de ces traités, qui aura lieu, sauf prolongation, en juin et septembre prochains respectivement. Entretemps, les articles en cause continueront à acquitter les droits antérieurs en écus, sans aggravation correspondant au change, mais avec addition d'une surtaxe payable en or de la même façon que les droits du nouveau tarif.

Il s'agit, entre autres, des marchandises suivantes (le numéro précédant la désignation de la marchandise est celui du tarif douanier portugais de 1892 en vigueur jusqu'ici, le premier chiffre qui suit la dite désignation indique le taux conventionnel à acquitter en écus sans agio et le deuxième chiffre représente la surtaxe payable en or:

159 Substances médicinales et pour la parfumerie, non dénommées, ad valorem 5 % et 5 %.

ex 182 Rubans et galons de soie mélangée, par kg $ 6,50 et $ 8,00; 187 Tissus non dénommés de soie pure, par kg $ 7,00 et $ 11,00.

367 Fromages, par kg $ 0,20 et $ 0,28.

— Automobiles complets de traction ou de transport de marchandises, $ 80,00 par pièce et $ 0,027 par kg; — Automobiles incomplets (châssis avec moteurs) pour marchandises et pour traction, $ 20,00 par pièce et $ 0,027 par kg.

ex 567 Médicaments: pilules, dragées, capsules, perles, y compris le conditionnement, par kg $ 1,50 et $ 0,70; ex 567 Extraits médicinaux, par kg $ 1,50 et $ 0,40; 568 Médicaments: globules, lentilles et produits similaires, y compris le conditionnement, par kg $ 4,50 et $ 0,50; 569 Médicaments: pastilles de toute espèce, y compris le conditionnement, par kg $ 1,00 et $ 0,70; 570 Médicaments simples ou composés, non dénommés, par kg $ 0,50 et $ 0,16.

[1]) La bourre de soie et les soies artificielles suivent le régime de la soie.
[2]) Non compris les tissus brodés, sans autre travail.
[3]) D'après les indications du Consulat général de Suisse à Lisbonne, les farines lactées rentreraient dans la position 478 et le lait condensé dans le no 507. [4]) Rentrent, entre autres, dans la catégorie des machines industrielles non dénommées (pos. 531/34) les moteurs non spécialement dénommés, compresseurs, machines-outils, machines pour la minoterie, appareils électriques, etc.

[1]) Le droit ne peut être inférieur à $ 7,00 en tarif minimum. [2]) Le droit ne peut être inférieur, respectivement, à celui des numéros de tarif 710 et 711. [3]) Le droit ne peut être inférieur à celui du no 713.

Espagne. — Importation de bétail. La «Gaceta de Madrid» du 17 avril a publié une ordonnance royale autorisant la libre importation du bétail suisse (jusqu'ici l'importation n'a pu avoir lieu que sur autorisation spéciale à demander dans chaque cas particulier).

— France. — Interdiction d'exportation de sulfate d'ammoniaque. Par arrêté du 12 avril, publié dans le Journal officiel du 13, est rapportée, en ce qui concerne le sulfate d'ammoniaque, la dérogation générale à la prohibition de sortie prononcée par l'arrêté du 11 mars 1922.

— Italie. — Exportation de foin. Selon une communication parue dans la «Sole» du 16/17 avril, les douanes italiennes ont été autorisées à permettre directement l'exportation de foin.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Banque d'Escompte et de Change, S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 28 avril 1923, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel des Deux Gares, 1er étage, Place de la Gare, à Lausanne.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs. 2. Approbation des comptes, du bilan et décharge au conseil d'administration pour sa gestion. 3. Fixation du dividende pour l'exercice 1922. 4. Nomination d'un administrateur. 5. Nomination de deux contrôleurs. 6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social de la société, Avenue de la Gare No 3, à Lausanne. .1144 (B 274 L)

Les cartes d'admission sont délivrées à l'avance, sur indication des numéros des titres, au siège de la société. **Le conseil d'administration.**

Berneralpen Milchgesellschaft, Stalden, Emmenthal

Die Dividende pro 1922, Coupon Nr. 17, mit **Fr. 15 für 1 Aktie,** abzüglich 3 % eidg. Couponsteuer, ist zahlbar von heute an gegen Uebergabe der betreffenden Coupons in: (2788 Y) ;1130

Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,
bei den Herren von Ernst & Co.;
Genf: bei den Herren Lombard, Odier & Co.,
bei den Herren G. Pictet & Co.;
Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;
Stalden, Emmenthal: im Verwaltungsgebäude.

Stalden, Emmenthal, den 17. April 1923.

Der Verwaltungsrat.

Assurance Mutuelle Vaudoise
(Accidents et responsabilité civile)

Les sociétaires sont convoqués en **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE** pour le **jeudi, 19 avril 1923, à 14 h. 30, à la salle des XXII cantons, au buffet de la gare, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 20 avril 1922.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1922. Ce rapport imprimé sera envoyé aux sociétaires qui en feront la demande au siège social, à Lausanne.
3. Rapport de la commission de vérification des comptes.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du taux de la répartition annuelle.
5. Elections statutaires.
6. Communications du conseil d'administration.
7. Propositions individuelles.

Pour être discutées en assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 14 avril. ,949 (11392 L)

Les sociétaires qui ont l'intention d'assister à l'assemblée générale ou de s'y faire représenter peuvent obtenir des cartes d'admission sur demande adressée au siège social, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Contrôle des entrées dès 14 heures. **Le conseil d'administration.**

Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit
(Assurance Mutuelle Vaudoise)
(Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen gegenüber Drittpersonen)

Einladung an die Genossenschafter zu der **Donnerstag, den 19. April 1923, um 14½ Uhr, im Saale der XXII Kantone, im Bahnhofbuffet, in Lausanne** stattfindenden **ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG.**

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1922.
2. Verwaltungsrats-Bericht über das Geschäftsjahr 1922. (Derselbe wird auf Verlangen jedem Mitglied durch den Geschäftssitz in Lausanne zugestellt.)
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Diskussion über die Berichte und Festsetzung des Ansatzes der jährlichen Rückvergütung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Mitteilungen des Verwaltungsrates.
7. Persönliche Vorschläge.

Persönliche Vorschläge, welche an der Generalversammlung behandelt werden sollen, müssen dem Verwaltungsrate mindestens **sechs Tage** zum voraus, d. h. bis spätestens am 14. April eingereicht werden.

Diejenigen Genossenschafter, welche die Absicht haben, der Generalversammlung beizuwohnen, oder sich vertreten zu lassen, können die Eintrittskarten beim Geschäftssitz: Galeries du Commerce Lausanne, verlangen.

Kontrolle der Eintrittskarten von 14 Uhr an. **Der Verwaltungsrat.**

Motor
Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Baden (Schweiz)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Mittwoch den 9. Mai 1923, vormittags 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude an der Parkstrasse, hier,** stattfindenden

XXVII. ordentlichen Generalversammlung

ergebenst eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates. (731 A) ;1143
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen für den Verwaltungsrat.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Stellvertretern derselben für das laufende Geschäftsjahr.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 31. Dezember 1922, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen vom 28. April 1923 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 5. Mai, mittags 12 Uhr, zu beziehen von der Gesellschaft in Baden (Schweiz), der Schweiz. Bankgesellschaft in Baden (Schweiz), der Akt.-Ges. Leu & Cie. in Zürich, der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur und Zürich.

Baden (Schweiz), den 18. April 1923.

Der Verwaltungsrat.

Ville de Fribourg
Emprunt 3½% 1892 de fr. 310,000

Obligations sorties au 26e tirage: Nos 3, 117, 172, 205, 208, 214, 217, 245, 277, 377, 388, 397, 471, 527, 535, 552, 577, 584, 602, remboursables à fr. 500, dès le 30 juin 1923, par la Banque Populaire Suisse.

Non présentés: Nos 134, 534. .1128 (1630 F)

Ville de Fribourg
Emprunt 3½% 1896 de fr. 90,000

Obligations sorties au 27e tirage: Nos 43, 54, 67, 84, 89, 138, remboursables à fr. 500, dès le 30 juin 1923 par la Caisse de ville à Fribourg.

Non présentés: Nos 46, 51, 167. .1129 (1631 F)

Emprunt 5½% Schenk & Cie. S. A. Rolle de fr. 500,000 de 1917

Les obligations suivantes seront remboursables aux domiciles indiqués sur les titres, le 1er juillet 1923, et cesseront de porter intérêt dès cette date:

Nos 1, 4, 6, 10, 13, 17, 23, 28, 30, 33, 37, 44, 50, 55, 63, 65, 78, 86, 98, 110, 119, 122, 126, 130, 150, 219, 295, 405, 470, 493, 495, 542, 552, 554, 557, 561, 673, 725, 726, 740, 802, 869, 877, 900, 923, 934, 954, 976, 998, 999. (253 L) ;1101

PoKo
Porto-Kontroll- und Frankiermaschine

schliesst jede Verirrung und Unannehmlichkeit, wie sie die offene Portokasse in sich trägt, aus. Sie erhöht Uebersicht, Kontrolle, Ordnung und Sicherheit. Prospekt und unverbindl. Vorführung durch die -652

Generalvertreter für die ganze Schweiz:

Jean Steiner & Guhl
Victoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft - **BASEL**

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 28. März 1923 verstorbenen Herrn **Werner Türler,** von Neuenstadt und Erlenbach i/S, Uhrenhandlung, Marktgasse 27, **Bern,** Inhaber der Einzelfirma W. Türler, Uhrenspezialhaus mit Sitz in Bern, Eigentümer der Besitzung Marktgasse 27 Bern, wird ein Erbschafts-Inventar aufgenommen.

Forderungen und Bürgschaftsansprachen sind dem unterzeichneten Notar bis und mit **10. Mai 1923** schriftlich anzumelden. ,998 (2539 Y)

Die Uhrenhandlung der Firma Türler wird von der Familie Türler in ganz unveränderter Weise weitergeführt.

Bern, den 6. April 1923.

Der Beauftragte:
A. Freiburghaus, Notar.

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Thun vom 9. April 1923 ist über die Verlassenschaft der am 2. April 1923 in Thun verstorbenen Frau **Anna Barbara Spring,** abgeschiedene Ellenberger, verwitwete Ritter, geborene **Lanz,** gewesene Witwe des Christian Spring sel., von Steffisburg, geboren 1847, gewesene Negoziantin an der obern Hauptgasse in **Thun,** die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der obgenannten Erblasserin aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit dem **16. Mai 1923** beim Regierungsstatthalteramte Thun schriftlich anzumelden. Für nicht eingereichte Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der genannten Erblasserin die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. ,1094 (887 T)

Als Massaverwalter ist bestellt: Herr **A. Schornhorst,** Tapeziermeister, an der obern Hauptgasse in Thun.

Thun, den 9. April 1923.

Der beauftragte Notar:
A. Biedermann.

Zeitungs-Druckerei

sehr leistungsfähig (Nordwestschweiz), sucht zur Vollbeschäftigung **Fachblatt, Verbandsorgan** oder **Zeitschrift** zu sehr günstigem Preis in Druck und Spedition, eventuell auch Administration zu übernehmen. Pünktliche und prompte Bedienung garantiert. -1073

Sich zu wenden unter Chiffre **N 694 On** an **Publicitas Bern.**

Floretspinnerei Ringwald

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1922 im Betrage von **Fr. 97 netto** per Aktie wird von heute an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 31 bezahlt an der Gesellschaftskasse, Dufourstrasse 51, bei den Herren A. Sarasin & Co, bei der Basler Handelsbank in Basel. (1652 Q) ;1139

Société Anonyme des Anciennes Usines Max Thum

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

1. **Assemblée générale extraordinaire** pour le jeudi, 26 avril 1923, à 9 h. du matin, en l'étude de Me Taponnier, notaire, Corraterie 21, Genève. Ordre du jour: réduction du capital. .1126 (3030 X)
2. **Assemblée générale ordinaire,** même jour, même heure, même étude. Ordre du jour: Rapport du conseil d'administration; rapport des vérificateurs des comptes; approbation des comptes et décharge au conseil pour le dernier exercice; nomination de vérificateur des comptes; propositions individuelles.

Etat de Fribourg (Suisse)
Emprunt de 40 millions 3% 1903
Renouvellement des feuilles de coupons

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés, qu'à partir de ce jour, ils peuvent procéder, par l'intermédiaire des banques chargées du service de cet emprunt, à l'échange des talons de leurs titres contre de nouvelles feuilles de coupons. .1131 (1632 F)

Fribourg, le 16 avril 1923.

La direction des finances du canton de Fribourg.

Seidenwaarenfabrik vorm. Edwin Naef A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 30. April 1923, nachmittags 3 Uhr, in das Lokal der Gesellschaft, Peterstrasse 20, Zürich 1,** eingeladen zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1922.
2. Bericht der Revisoren.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Abänderung der Stiftungsurkunde des Personalfürsorge-Fonds.

Die Rechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 21. April an den Aktionären zur Einsichtnahme in unserem Bureau auf, woselbst auch die Stimmkarten, gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis, bis am 27. April bezogen werden können.

Zürich, den 17. April 1923. ,1145 (1655 Z)

Der Verwaltungsrat.

Brauerei zum Cardinal, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. Mai 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Post (beim Bundesbahnhof) I. Stock, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
2. Wahl der Liquidatoren.
3. Vollmachterteilung an die Liquidationskommission.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung ihr Stimmrecht ausüben wollen, haben sich mindestens drei Werktage vor derselben bei einer der nachgenannten Banken:

Zahn & Co., in Basel,
Aargauische Hypothekenbank, Filiale Rheinfelden

über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Zutrittskarten für die Generalversammlung ausgehändigt werden. .1141 (1660 Q)

Basel, den 18. April 1923.

Der Verwaltungsrat.

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag den 3. Mai 1923, vormittags 10½ Uhr am Sitze der Gesellschaft, Isteinerstr. Nr. 40, in Basel

Traktanden der einundvierzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1922, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge periodischen Austritts.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1923 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, steht es den Aktionären frei, bis spätestens den 28. April 1923 einschliesslich, ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken und deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der eingereichten Hinterlagsausweise Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 21. April 1923 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. (1550 Q) ;1058

Namens des Verwaltungsrates
der Industrie-Gesellschaft für Schappe,

Der Präsident:

Rud. Sarasin-Vischer.

Société J. Block de Moscou

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le jeudi, 24 mai 1923, à 10 heures du matin, à l'Hôtel du Lac, Vevey. Ordre du jour: 1. Rapport de la direction: *a)* sur l'exercice des dernières années, *b)* sur les communications directoriales avec les fabricants-fournisseurs, *c)* sur les renseignements concernant la situation en Russie. 2. Propositions individuelles. 3. Election des directeurs et des candidats. ;1138

Vevey, le 16 avril 1923. La direction.

Automobilwerke Franz A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf **Mittwoch den 2. Mai 1923, nachmittags 3 Uhr im Geschäftsdomizil in Zürich**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. August 1922.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1922, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Wahl der Revisoren.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1922, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 19. April 1923 an im Geschäftsdomizil in Zürich zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 19. April bis und mit 30. April bei der Geschäftsleitung erhoben werden. ;1137

Zürich, den 16. April 1923.

Automobilwerke Franz A.-G.:

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

Die Aktionäre werden zu der am 28. April 1923, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Schweizerhof in Bern, stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** höflich einberufen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1921.
2. Wahl eines Verwaltungsrates und eventuell eines Suppleanten.
3. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren. -1136
3. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat und die Revisoren.

Der Geschäftsbericht wird den im Aktionärregister angemerkten Personen zugesandt.

Bern, den 15. April 1923. **Der Verwaltungsrat.**

Chemische Fabrik vormals Sandoz in Basel

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Freitag, den 4. Mai 1923, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft,** Fabrikstrasse 60, in **Basel**

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1922.
2. Bericht der Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat. -1140
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Erneuerungs- und Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für 1923.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an im **Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60,** den Herren Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 30. April 1923 bezogen werden.

Die Hinterlegung kann erfolgen im **Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel,** oder bei den Herren **Oswald & Co., in Basel.**

Basel, den 17. April 1923.

Der Verwaltungsrat.

Motosacoche S. A. Acacias-Genève

Capital social francs 2,500,000 entièrement versé

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **lundi, 30 avril 1923, à 14 h. 30, au local de la Bourse, 8, rue Petitot, Ier étage, Genève,** avec l'ordre du jour suivant: ,1121 (3014 X)

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des commissaires des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion pendant l'exercice 1921—1922.
5. Nomination de 3 administrateurs.
6. Nomination des commissaires des comptes et d'un suppléant. Fixation de leurs émoluments pour l'exercice 1922—1923.

Pour assister à l'assemblée, MM. les porteurs d'actions devront déposer leurs titres avant le 25 avril 1923 au Comptoir d'Escompte de Genève, qui leur délivrera la carte d'admission.

Conformément aux statuts, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes, seront déposés au siège social dès le 20 avril 1923 à la disposition des actionnaires. **Le conseil d'administration.**

RYFF & CIE. Strickwarenfabrik, BERN

4½% Hyp.-Anleihen I. Ranges von Fr. 800,000 vom Jahre 1909

Zur Rückzahlung auf 1. August 1923 sind folgende 23 Obligationen von je Fr. 1000 ausgelost worden:

Nrn.	24	83	262	308	464	498	627	768
	34	140	263	403	490	549	638	778
	43	256	287	417	495	584	639	

Diese Titel, deren Verzinsung vom genannten Termin hinweg aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst in: **Bern:** bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten; **Basel:** bei den Herren Ehinger & Co. -1135 (2793 Y)

4½% Anleihe des Kantons St. Gallen von 1923 im Betrage von Fr. 23,000,000

PROSPEKT

Behufs Erneuerung der im Jahre 1923 zur Rückzahlung fälligen Staatsanleihen von:

Fr. 20,000,000 4½% von 1913 (Serie XXIX) fällig am 30. April 1923 und
„ 1,000,000 3½% von 1903 (Serie XVI) „ am 31. Juli 1923 und
„ 2,000,000 3½% von 1903 (Serie XVII) „ am 31. Juli 1923

wird vom Kanton St. Gallen laut Schlussnahme des Regierungsrates vom 6. April 1923 ein Anleihen im Totalbetrage von

Fr. 23,000,000

eingeteilt in 23,000 Obligationen von je Fr. 1000, Nr. 1—23,000, auf den Inhaber lautend, zu folgenden Anleihensbestimmungen aufgenommen:

1. Der Zinsfuss beträgt 4½% pro Jahr.
2. Die Verzinsung beginnt mit dem 1. Mai 1923 und geschieht halbjährlich je auf den 30. April und 31. Oktober, das erste Mal auf den 31. Oktober 1923, gegen Abgabe der betreffenden Zinscoupons von je Fr. 22.50, unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, bei der St. Gallischen Kantonalbank, ihren Filialen und Agenturen, sowie an den Kassen der dem Verbande Schweizerischer Kantonalbanken und dem Kartell Schweizerischer Banken angehörenden Institute.
3. Die Rückzahlung erfolgt zum Nennwert auf den 30. April 1933 bei der St. Gallischen Kantonalbank, ihren Filialen und Agenturen, sowie an den Kassen der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken und des Kartells Schweizerischer Banken.
4. Alle auf dieses Anleihen bezüglichen Bekanntmachungen erfolgen durch das Finanzdepartement des Kantons St. Gallen im Amtsblatt des Kantons St. Gallen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in mindestens je einer Tageszeitung auf den Plätzen Basel, Zürich und St. Gallen. ,1066 (1416 G)
5. Die Kotierung dieses Anleihens wird an den Börsen von St. Gallen, Zürich, Basel und Bern nachgesucht und während der ganzen Anleihensdauer aufrecht erhalten werden.

St. Gallen, den 7. April 1923.

Für das Finanzdepartement des Kantons St. Gallen,
Der Regierungsrat: Dr. E. Mäder.

Die unterzeichneten Bankengruppen haben diese

4½% Anleihe des Kantons St. Gallen von 1923 im Betrage von Fr. 23,000,000

fest übernommen. Sie offerieren den Inhabern der am 30. April 1923 fälligen 4½% Obligationen des Kantons St. Gallen, Serie XXIX und der am 31. Juli 1923 fälligen 3½% Obligationen des Kantons St. Gallen, Serie XVI und XVII, die

Konversion

ihrer Titel in solche der neuen 4½% Anleihe zu folgenden Bedingungen:

1. Der Konversionspreis der neuen Obligationen beträgt 100%.
2. Die Konversionsanmeldungen sind unter Benützung eines besonderen Formulares, auf welchem die Nummern der zu konvertierenden Titel einzutragen sind, in der Zeit vom

14. bis inkl. 20. April 1923

bei einer der hiernach genannten Banken einzureichen und zwar:

die 4½% Obligationen von 1913, Serie XXIX ohne den per 30. April 1923 fälligen Coupon und die 3½% Obilgationen von 1903, Serie XVI und XVII mit dem am 31. Juli 1923 fällig werdenden Coupon.

Dem Inhaber der eingereichten Titel wird von der Anmeldestelle ein Empfangsschein ausgefolgt, der gleichzeitig als Lieferschein dient für die neuen Obligationen und der von Ende Mai 1923 hinweg gegen die definitiven Titel der neuen Anleihe bei der betreffenden Anmeldestelle umgetauscht werden kann.

Dem Einreicher von 3½% Obligationen des Kantons St. Gallen von 1903, Serie XVI und XVII, fällig am 31. Juli 1923, wird gleichzeitig der Ratazins vom 31. Januar 1923 bis 30. April 1923 à 3½%

mit	Fr. 8.75 pro Titel von Fr. 1000 bezw.		Fr. 43.75 pro Titel von Fr. 5000
abzügl.	» —.20 Couponsteuer	abzügl.	» —.90 Couponsteuer
	Fr. 8.55		Fr. 42.85
abzügl.	» 2.50 als Zinsdifferenz von 1% für die Zeit v. 30. April b. 31. Juli 1923	abzügl.	» 12.50 als Zinsdifferenz von 1% für die Zeit v. 30. April bis 31. Juli 1923
netto	Fr. 6.05	netto	Fr. 30.35

ausbezahlt.

Eine Subskription gegen bar findet nicht statt.

St. Gallen, den 7. April 1923.

St. Gallische Kantonalbank.

Verband Schweizerischer Kantonalbanken:

Basler Kantonalbank.
Zürcher Kantonalbank.
St. Gallische Kantonalbank.
Freiburger Staatsbank.
Banca dello Stato del Cantone Ticino.
Basellandschaftliche Kantonalbank.
Aargauische Kantonalbank.
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank.
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank.
Glarner Kantonalbank.
Graubündner Kantonalbank.
Kantonalbank Schwyz.
Luzerner Kantonalbank.
Neuenburger Kantonalbank.
Nidwaldner Kantonalbank.
Obwaldner Kantonalbank.
Schaffhauser Kantonalbank.
Solothurner Kantonalbank.
Thurgauische Kantonalbank.
Urner Kantonalbank.
Waadtländer Kantonalbank.
Walliser Kantonalbank.
Zuger Kantonalbank.

Kartell Schweizerischer Banken:

Kantonalbank von Bern.
Schweizerischer Bankverein.
Aktiengesellschaft Leu & Cie.
Union Financière de Genève.
Eidgenössische Bank A.-G.
Schweizerische Bankgesellschaft.
Comptoir d'Escompte de Genève.
Schweizerische Kreditanstalt.
Basler Handelsbank.
Schweizerische Volksbank.

Strandbad-Hotel Därligen vorm. DU LAC THUNER-SEE

Rühmlich bek. Ferienaufenthalt. - Neu errichtetes Strandbad. Eigenes Strandbad für die Hotelgäste. - Wasserrutschbahn etc. Autogarage. - Pension Fr 8. (Chef de cuisine.)
-1127 H. Schärz-Hübgen.

R. M. S. P.
P. S. N. C.
Royal Mail Steam Packet Co.
Eilgüterdienst aus der Schweiz nach Madeira, Brasilien und de La Plata-Staaten mit englischen Postdampfern. -1118
Pacific Steam Navigation Co.
Eilgüterdienst aus der Schweiz nach Habana, Panama, Callao, Valparaiso via Panama-Kanal. Für Frachtübernahmen wolle man sich wenden an die Frachtagenten für die Schweiz:
HANS IM OBERSTEG & Co, BASEL
Zürich - St. Gallen - Chiasso

Sparheft-Aufruf

Der derzeitige Inhaber des Sparheftes **Nr. 6503** auf die **Sparkasse des Wahlkreises Thalwil** wird hiermit aufgefordert, sich innert drei Monaten von heute an über den rechtmässigen Besitz desselben bei der Unterzeichneten auszuweisen, widrigenfalls dasselbe kraftlos erklärt wird. -1133

Thalwil, den 16. April 1923.

Sparkasse des Wahlkreises Thalwil.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant
E. IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 84662 du 13 mai 1919, **Compagnie Belge du Mi-métal (Société Anonyme)**, pour: «Procédé de fabrication de plaques et grosses tôles bi-métalliques».

N° 68996 du 8 juin 1914, **Société Chimique des Usines du Rhône, Paris**, pour: «Procédé de fabrication d'un acétate de cellulose et addition N° 71991 du 8 juin 1915.

N° 90590 du 4 juin 1920, **Société Chimique des Usines du Rhône, Paris** et addition D. N° 12501 du 19 avril 1921, pour: «Procédé pour la production de l'éther n-A-butylique de l'acide p-aminobenzoïque».

N° 90096 du 4 juin 1920, **Société Chimique des Usines du Rhône, Paris**, pour: «Procédé de traitement, avant teinture, de l'acétate de cellulose».

N° 93873 du 28 mai 1919, **Cornu & Co.**, pour: «Dispositif permettant de rallonger un bracelet».

N° 98364 du 20 avril 1921, **The Bellis Heat Treating Company**, pour: «Creuset».

N° 88199 du 16 janvier 1920, Frédéric William **Portass**, Charles **Portass** et Stanley Moore **Portass**, pour: «Appareil cinématographique».

N° 96696 du 2 mai 1921, Josef **Demko**, et Paul **Greschner**, pour: «Pendule à cadran variable».

N° 90283 du 14 avril 1919, Ludwig **Bartmann**, pour: «Procédé pour diminuer la grosseur des parties d'une matière pouvant être remuée au moyen d'une pelle et installation pour sa mise en œuvre.

N° 71695 du 15 juin 1915, **Société Chimique des Usines du Rhône**, pour: «Procédé de préparation d'un nouvel acétate de cellulose».

N° 78106 du 13 juin 1917, **Société Chimique des Usines du Rhône**, pour: «Procédé pour la fabrication simultanée d'anhydride et d'aldéhyde acétiques».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 59, Rue du Stand, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit. ,1098 (21510 X)

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne